

Inhalt

Orientiert in Nord- und Mittelengland ■ 10

Das Reisegebiet im Profil ■ 12 | Erlebnis Kultur ■ 14 | Erlebnis Natur ■ 16 |
Unterwegs mit Kindern ■ 18

Unterwegs in Nord- und Mittelengland ■ 20

Die Midlands ■ 22

Sie wollen das Powerhaus der Industriellen Revolution kennenlernen, aber auch die Kaderschmiede der englischen Elite? Sie finden sowohl Fachwerkhäuser als auch Dörfer aus goldgelbem Sandstein malerisch? Sie radeln gerne durchs Flache, wandern jedoch lieber mit Aussicht? Die Midlands machen alles möglich!

Oxford ■ 26

Blenheim Palace ■ 46

Waddesdon Manor ■ 47

Rollright Stones ■ 48

Die Cotswolds ■ 49

Moreton-in-Marsh ■ 50

Snowhill ■ 51

Chipping Campden ■ 51

Hidcote Manor Garden ■ 53

Kiftsgate Court Gardens ■ 54

Broadway und Stanton ■ 54

Winchcombe ■ 56

Cheltenham ■ 57

Painswick und Rococo Garden ■ 59

Stroud ■ 59

Tetbury ■ 60

Malmesbury ■ 61

Cirencester ■ 62

Cotswold Waterpark ■ 64

Lechlade und Kelmscott Manor ■ 64

Uffington White Horse ■ 66

Bibury ■ 66

Burford und Minster Lovell ■ 67

Northleach ■ 68

Bourton-on-the-Water ■ 69

The Slaughters ■ 70

Stow-on-the-Wold ■ 70

Stratford-upon-Avon ■ 72

Warwick ■ 85

Kenilworth Castle und

Elizabethan Garden ■ 88

Stoneleigh Abbey ■ 88

Baddesley Clinton ■ 89

Packwood House ■ 89

Royal Leamington Spa ■ 90

Rugby ■ 90

Gloucester ■ 92

Wye Valley und der

Forest of Dean ■ 96

Hereford ■ 100

Tewkesbury ■ 103

Ledbury ■ 105

Worcester ■ 107

Great Malvern und
die Malvern Hills ■ 112

Leominster ■ 113

Ludlow und die

Shropshire Hills ■ 115

Shrewsbury ■ 118

Birmingham ■ 122

Coventry ■ 139

Northamptonshire ■ 143**Leicester ■ 144**

Ashby de la Zouch und
der National Forest ■ 150

Rutland Water ■ 151

Lincoln ■ 152

Doddington Hall & Gardens ■ 162

Gainsborough Old Hall ■ 162

Grantham ■ 162

Rundfahrt durch**Lincolnshire ■ 163**

Stamford ■ 163

Boston ■ 165

Skegness ■ 165

Mablethorpe und Sutton-on-Sea ■ 166

Louth ■ 167

Cleethorpes ■ 167

Grimsby ■ 167

Nottingham ■ 168

Sherwood Forest ■ 179

Hardwick Hall ■ 181

Kedleston Hall ■ 182

Calke Abbey ■ 182

Stoke-on-Trent –**The Potteries ■ 183****East Anglia – der Osten ■ 188**

Hier landen Urlauber, die mit der Fähre von Hoek van Holland nach Harwich übersetzen oder mit dem Flieger in Stansted ankommen. Die meisten Besucher zieht es dann in die Universitätsstadt Cambridge. Naturfreunde schätzen die Seenlandschaft der Norfolk Broads und die unberührten Küstenabschnitte im Norden der Grafschaft.

Southend-on-Sea ■ 192

Maldon ■ 196

Chelmsford ■ 198

Colchester ■ 199

Mersea Island ■ 206

Layer Marney Tower ■ 207

Beth Chatto Gardens ■ 207

Dedham Vale und Stour Valley ■ 207

Clacton, Frinton und Walton –
die „Sonnenscheinküste“ ■ 208

Harwich und Dovercourt ■ 210

Ipswich ■ 213

Pin Mill ■ 218

Woodbridge ■ 219

Sutton Hoo ■ 219

Felixstowe ■ 220

Museum of East Anglian Life
(Stowmarket) ■ 220

Die Küste von Suffolk ■ 221

Orford ■ 221

Aldeburgh ■ 222

Framlingham Castle ■ 224

Southwold ■ 224

Walberswick ■ 226

Norwich ■ 227**Norfolk Broads ■ 240**

Great Yarmouth und Umgebung ■ 247

Lowestoft und die Suffolk Broads ■ 250

Die Nordküste von**Norfolk ■ 251**

Cromer ■ 251

Felbrigg Hall ■ 254

Sheringham ■ 255

Cley-next-the-Sea ■ 256

Blakeney Point ■ 257

Wells-next-the-Sea
und Walsingham ■ 257

Holkham Hall ■ 259

The Burnhams: Burnham Market
und Burnham Thorpe ■ 260

Brancaster und

Kastell Branodunum ■ 260

The Wash und Hunstanton ■ 260

King's Lynn ■ 262

Castle Rising ■ 267
Sandringham House ■ 268
Castle Acre ■ 269
Oxburgh Hall ■ 270
Gooderstone Water Gardens ■ 270
Peterborough ■ 271
Wisbech ■ 272

Ely ■ 273

Cambridge ■ 278

Grantchester ■ 296
Wimpole Estate ■ 296
Anglesey Abbey ■ 297
Wrest Park ■ 298

IWM Duxford
(Imperial War Museum) ■ 298
Audley End House ■ 299
Bridge End Gardens ■ 299
Bury St Edmunds ■ 301
Ickworth House ■ 306
West Stow Anglo-Saxon Village ■ 306
Hedingham Castle ■ 307
Sudbury ■ 307
Long Melford ■ 309
Lavenham ■ 310
Thetford und die Brecks
(Brecklands) ■ 311

Yorkshire ■ 312

Gleich zwei Nationalparks hat diese Grafschaft zu bieten: die Yorkshire Dales mit ihren windgepeitschten Torf- und Heideflächen sowie die North York Moors, deren Heide im August herrlich blüht. An die steile Küste klammern sich kleine Fischerdörfer, während in York die größte mittelalterliche Kathedrale Nordeuropas steht.

Sheffield ■ 316

Leeds ■ 327

Haworth – Brontë Country ■ 345

Yorkshire Dales ■ 348

Wharfedale ■ 352
Ilkley ■ 352
Bolton Abbey ■ 354
Skipton ■ 355
Grassington ■ 357
Malhamdale, Ribblesdale und
die Three Peaks ■ 359
Settle und die Three Peaks Area ■ 359
Horton im Ribblesdale ■ 360
Malham ■ 361
Ingleton ■ 363
Kirkby Lonsdale ■ 364
Wensleydale ■ 365
Hawes ■ 365
Bainbridge und Askrigg ■ 366
Aysgarth ■ 367
Castle Bolton ■ 367

The Forbidden Corner ■ 367

Jervaulx Abbey ■ 367
Harrogate ■ 368
Knaresborough ■ 374
Pateley Bridge ■ 376
Fountains Abbey und
Studley Royal Park ■ 377
Ripon ■ 378
Richmond ■ 379

York ■ 381

Kingston-upon-Hull (Hull) ■ 400

Spurn Head ■ 409
Beverley ■ 409
Hornsea ■ 410
Burton Agnes Hall and Gardens ■ 411
Bridlington ■ 412
Sewerby Hall ■ 412
Flamborough Head und
Bempton Cliffs ■ 413
Filey ■ 413

Scarborough ■ 414

Whitby ■ 421

**North York Moors
(Nationalpark) ■ 427**

Die Heritage Coast ■ 430

Pickering und das Ryedale ■ 433

Hutton-le-Hole ■ 435

Goathland ■ 435

Helmsley ■ 436

Rievaulx Abbey ■ 437

Thirsk ■ 438

Kilburn White Horse ■ 439

Great Ayton und das Esk Valley ■ 439

Castleton und Danby ■ 439

Der Nordwesten ■ 440

In den beiden ehemaligen Industriestädten Liverpool und Manchester wurde Musikgeschichte geschrieben, hier stürzt man sich ins brummende Nachtleben oder lässt sich von der Beatlemania anstecken. Wer eher auf Ruhe und Natur aus ist, findet im Nationalpark Peak District ein herrliches Wandergebiet.

Chester ■ 443

Liverpool ■ 452

Sefton Park ■ 475

„Another Place“ ■ 475

Speke Hall ■ 476

Halbinsel Wirral ■ 476

Manchester ■ 478

Peak District

National Park ■ 500

Der Dark Peak (Northern Peak) ■ 504

Saddleworth Moor ■ 504

Holmfirth ■ 504

Glossop ■ 504

Castleton und Hope Valley ■ 505

Edale ■ 506

Der White Peak (Southern Peak) ■ 507

Chatsworth House ■ 507

Bakewell ■ 508

Haddon Hall ■ 509

Matlock und Matlock Bath ■ 509

Derwent National Heritage Corridor,

Derwent Valley Mills ■ 510

Arbor Low, Gib Hill ■ 510

Buxton ■ 511

Macclesfield und Lyme Park ■ 512

Leek ■ 513

Ashbourne und Sudbury Hall ■ 513

**Badeorte an der
Irischen See ■ 515**

Blackpool ■ 515

Fleetwood, Thornton Cleveleys,

Lytham St Annes ■ 519

Lancaster ■ 519

Morecambe ■ 523

Ausflug nach Leighton Hall ■ 523

Isle of Man ■ 524

Douglas ■ 527

Laxey ■ 528

Castletown ■ 528

Peel ■ 528

Royal Ramsey ■ 529

Port Erin ■ 529

Port St Mary ■ 529

Cumbria mit Lake District ■ 531

Kendal ■ 534

Windermere und Bowness ■ 537

Brockhole ■ 537

Windermere Jetty ■ 537

Blackwell ■ 538

Lakeside und Haverthwaite ■ 538

Ulverston ■ 541

Conistون und Conistون Water ■ 542

Hawkshead ■ 544

Ambleside ■ 545

Grasmere und die Langdales ■ 548
Auf den Scafell Pike ■ 552
Ravenglass ■ 552
Sellafield ■ 552
St Bees ■ 553
Whitehaven ■ 553

Cockermouth ■ 553
Keswick und Derwentwater ■ 554
Buttermere ■ 558
Ullswater ■ 558
Penrith ■ 559
Carlisle ■ 561

Der Nordosten ■ 564

Zum Reiz Nordostenglands trägt bei, dass selbst die wenigsten Briten wissen, wie schön die Region ist. Der römische Hadrianswall ist zwar sicher kein Geheimtipp, doch wie einsam Northumbrias Sandstrände oder die Höhenzüge der Cheviot Hills sind, hat sich zum Glück noch kaum herumgesprochen.

Bishop Auckland ■ 568
Weardale, Teesdale und die North Pennines ■ 572
Durham ■ 574
Newcastle upon Tyne ■ 580
Quayside und Old Newcastle ■ 582
Stephenson Quarter und Chinatown ■ 583
Grainger Town ■ 584
Universitätsviertel – Cultural Quarter ■ 586
Ouseburn Valley ■ 587

Die Küste zwischen Newcastle und Berwick ■ 598
Druridge Bay ■ 598
Warkworth Castle and Hermitage ■ 599
Alnwick ■ 600
Craster ■ 601
Chillingham Castle ■ 602
Seahouses und die Farne Islands ■ 602
Bamburgh Castle ■ 604
Lindisfarne ■ 605
Norham Castle ■ 606
Berwick upon Tweed ■ 607

**Northumberland
National Park ■ 610**

Die Cheviot Hills ■ 611
Coquetdale ■ 612
Craggside House, Garden
and Estate ■ 612
North Tyne und Redesdale ■ 613

Wallington ■ 613

Kielder Water ■ 614

Hadrian's Wall ■ 615

Museen entlang des Hadrianswalls ■ 617
Hexham ■ 618
Lanercost Priory ■ 619

Nachlesen & Nachschlagen ■ 620

Natur und Umwelt ■ 622

Geschichte ■ 629

Anreise ■ 658

Verkehrsmittel vor Ort ■ 661

Übernachten ■ 666

Essen und Trinken ■ 670

Sport und Aktivitäten ■ 678

Reisepraktisches von A bis Z ■ 686

Ärztliche Versorgung ■ 686 | Diplomatische Vertretungen ■ 687 | Dokumente ■ 687 |
Einkaufen ■ 688 | Eintrittspreise/Ermäßigungen ■ 688 | Feiertage und Feste ■ 689 |
Geld ■ 690 | Haustiere ■ 690 | Information ■ 690 | Internet ■ 691 | Karten ■ 691 |
Klima und Reisezeit ■ 691 | Maße und Gewichte ■ 693 | Notruf ■ 693 | Öffnungs-
zeiten ■ 694 | Parken ■ 694 | Post ■ 694 | Postleitzahlen ■ 694 | Radio und
Fernsehen ■ 694 | Rauchen ■ 695 | Reisen mit Behinderung ■ 695 | Schwule und
Lesben ■ 695 | Strom ■ 695 | Telefon und Internet ■ 696 | Trinkgeld ■ 696 | Uhrzeit ■ 696 |
Working Holidays und Sprachreisen ■ 696 | Zeitungen/Zeitschriften ■ 697 |
Zollbestimmungen ■ 697

Wandern in Nord- und Mittelengland ■ 698

8 Wanderungen | Übersicht ab Seite 699

GPS-kartierte Touren sind mit dem Symbol ^{GPS} gekennzeichnet. Download der GPS-
Tracks inkl. Waypoints unter <http://mmv.me/47324>

Verzeichnisse ■ 722

Kleines Speiselexikon ■ 722 | Kartenverzeichnis ■ 726 | Alles im Kasten ■ 727 |
Impressum ■ 728 | Register ■ 734